



福女瑪利亞納傳

上海土山灣印書館印行

No 73

Vita
B. MARIÆ-ANNÆ DE JESU

Translator P. L. Li S. J. (李問漁)

2^a editio

— ● —
上海主教惠重准

天主降生一千九百三十七年

上海土山灣印書館再版

福女瑪利亞納傳序

我天主教聖賢之傳多矣。觀所載述。德無不備。行無不奇。功無不崇。榮無不鉅。溯厥由來。皆上主聖佑致然。與聰明氣質之力異。世俗所稱至人完人者。勇於制敵。智於謀事。精於學問。豪於立業。欲其不求知。苦己身。以貧爲富。以賤爲貴。蓋未之前聞。其所以區別。不特力之所自不同。而意之歸向亦殊。世俗之偉人。心乎一己。我教之聖賢。心乎上主。心乎上主。卽不顧己之順逆。惟以對越上主。忠事上主爲歡。於是愈苦而愈視爲甘。愈辱而愈見爲榮。此

情此景。見於他聖賢者。尤見於福女瑪利亞納。一弱女也。而克己不啻致命。家居守志。無師友之磋磨也。而神修不讓大聖。嗚呼。上主之於聖人。誠可奇矣。竊意上主所以生福女。欲爲在家守貞者樹一聖表。則福女之言行。不可不知也。知之而又仰法之。或可踵福女之後。大顯上主之榮。職是之由。予譯其傳。以示中國在家之閨貞。

天主降生一千九百六年西曆正月初六日耶穌會後學李杕識

福女瑪利亞納傳目錄

第一章	福女小時	一
第二章	福女居姊夫家	五
第三章	福女熱心	七
第四章	福女愛苦	一一
第五章	福女初領聖體發守貞願	一七
第六章	福女得神師	二〇
第七章	福女救靈切願	二四
第八章	福女在家隱修	三二
第九章	福女功修日進日日領聖事	三六
第十章	福女預言將立修院	四二
第十一章	福女善待衆人	四七

福女瑪利亞納傳... 目錄

肆

第十二章	福女愛人	五一
第十三章	福女克己	六〇
第十四章	福女變容	六七
第十五章	福女切願致命	六九
第十六章	福女靈蹟	七四
第十七章	福女謙己攻魔	八三
第十八章	福女大量受苦	九〇
第十九章	福爾第曩引導福女	九三
第二十章	福女多病	九六
第二十一章	基切瘟疫	一〇三
第二十二章	福女去世	一〇八
第二十三章	福女身後事宜	一一六

福女瑪利亞納傳

第一章 福女小時

亞墨利加洲，有一個小國名叫厄寡忒國，京都叫做基忒，天主降生後一千六百十八年，西歷十月三十日，逢諸聖瞻禮前一日，基忒城裏生一個女孩。就是福女瑪利亞納，姓巴肋特，他的父親是一個武員，如同參將之類，聖名熱羅尼莫。母親姓沙拉米落，祖上是西班牙籍，遷居基忒年代已經遠了。

父母家道富裕，品行亦好，家中事事循規蹈矩，熱心祈禱，所以旁人說，他們的住屋，像個經堂。福女姊妹兄弟共有八個，他排

行最小、母親生他，很不便易。多少女親戚、女工人，都來服事他。忽爾有一個女子，擡頭一望，看見空中有一個星，光亮異常。在星的上邊，有許多小星，排列的像一個得勝枝。他看見了，希奇的，了不得，竟說不出話來，單單做手勢，叫別人也來看。頃刻之間，別人也來看，福女的父親也來看。待福女生下，星就沒有了，這是福女聖德光輝的預兆。福女領洗在這一年十一月二十二日，領洗時定兩個聖名，一個是瑪利亞，一個是亞納，把兩個名字併了，就叫他瑪利亞納。

福女生下的那一天，母親給他奶吃，他不肯吃，直到半夜纔吃。所以第一天入世，就守了一天嚴齋。以後福女吃奶，常一天兩

次，一次在正午，一次在半夜。瞻禮二四六等日，一天只吃一次，直到革奶的日子，常常這樣。當初巴肋特夫人想小女兒不肯吃奶，因為自己的奶不好，所以第三天就雇一個奶娘。不料奶娘的奶，小女兒也不肯吃，纔知道他不吃奶，有天主的意思。從此起頭，兩年工夫，福女常常一天吃一次，至多兩次。這事一傳出去，闔城的人都知道。都說這個娃子，長大了，一定不是平常人。

福女小時，就知道躲避世俗，和一切害靈魂的機會。多階家中人抱他出門，他就哭，待拿絹子，把他臉遮了，纔不哭。福女三歲上，一天有一個女人，抱他到外邊去走走，路上碰着一個醫生，名叫貝納，向來同巴肋特家相好。一見福女，就接抱在手裏，發顯親

愛的樣子。福女很不願意，用兩隻小手，儘推儘強，不要他抱。醫生沒法，只得把福女放下。

福女大約三四歲就失落了父親，巴夫人十分難過，到底沒法，只好聽天主的命。過不多時，夫人命低下人挑了伙食行李，到自家田莊上去，離城約八九十里，一來去瞧瞧莊稼，二來去解解悶。夫人抱福女，坐在一匹騾子上，走到一個渡頭。因為前一天下了大雨，河裏漲水很大，沒有渡船，又不便回去。只得壯了胆，乘騾過渡，纔走幾步，水勢湍急。夫人便喊說：「往前去走不得了罷。」後面傭人說：「太太不要怕，水不深。就是退，也退不得了。」夫人進退兩難，把繩繩拉拉緊，往前再走，纔過幾十步，騾子一腳跨空，

夫人一脫手，福女落在水裏。立刻隨浪飄去。夫人驚惶無措，過一會兒，看見福女站在水裏，離岸不遠。傭人急忙過渡，拉他上岸。看見福女身上，一滴水都沒有，這個靈跡，傳揚開去，地方上人都知道。甚至一百年後，還有人說起這事。

夫人待福女，格外疼愛，日裏夜裏，捨不得離開。夫人慣常夜裏起來祈禱，福女起頭不知道，後來知道了，也從牀上跳下，伏地求天主。夫人叫福女去睡覺，福女不肯，反求母親去睡覺，自己代替他求天主。母親見他好心，也不勉強他了。那時福女只四五歲。

第二章 福女居姊夫家

瑪利亞納漸漸長大，大姊的丈夫，姓賈索，洗名高默。生一女，

名叫若翰納，年紀同福女相仿。從小熱心，喜歡修德。福女纔六歲，就失了母親，孤苦零丁，沒有依靠。大姊同姊丈照料他如同父母一般。福女同若翰納不但骨肉相親，又是意氣相投，所以一同做事，終日不離。

話說那位賈索，是一個武員，因為房屋窄小，要添造一二間樓房。主意一定，就採辦水料木料，即日興工。不久屋架立好，牆亦砌成，單單屋頂還沒有結。一天福女同若翰納升到樓上去瞧瞧，福女一腳踏空，全身滾下，跌在磚石堆上。旁人看見了，嚇的心驚肉跳。姊夫聞呼而至，想小姨這回，必然跌成肉醬了。誰料小姨已經站起，喜喜歡歡的前來迎接。賈索夫婦，知道天主格外保佑福

女、越發看重他，加意栽培他。不但教他經言道理，還教他刺繡唱經、彈琴等事。福女聲音很好，不久就會唱經，後來一輩子常常喜歡唱經。每逢瞻禮日，格外熱心唱經，衆人聽了，覺着熱情勃發，神遊天上。有兩個人做見證說，曾有幾次，福女坐在窗邊，手裏做活，口裏唱聲音。同他一塊兒唱。又有幾次，福女坐在窗邊，手裏做活，口裏唱經，許多小鳥，飛來和他。

第三章 福女熱心

瑪利亞納性情極好，事事聽命，一切所學所做的事，天天進境。格外敬天主的工夫，長進的很快。那時逢聖依納爵、聖方濟各沙勿畧、聖女德肋撒，列入聖品，各處聖堂裏，宣講三位聖人的行

實。福女聽見了，心裏感動，愛慕三位聖人。這是一千六百二十四年的事，那時福女只六歲，天天念經，恭敬護守天神和大聖若瑟。他最恭敬的是聖母瑪利亞，在他睡房裏可以望見一座聖堂。堂裏供一尊有名的聖母像，又在對門牆上，有一尊聖母像，同那堂裏的像一樣的。福女屢次朝拜，還嫌不穀。去辦一尊小聖像，在自己房裏裝一隻小祭臺，把小聖像供在上面，把耶穌聖嬰像供在臺上。幾時有人送給他好菓子，或是別的東西，他不吃，拿去供在聖嬰像聖母像前。若然送的東西是不能供的，他私下送給一個女工人吃，都是爲克己的緣故。不但如此，還屢次守大齋，不顧自己力量。姊夫姊姊怕他害病，千方百計阻擋他，但是白白的費心。

了。福女愛苦，出自聖神引導，人不能阻擋的，所以姊姊也不敢阻擋。

福女齊集幾個小娃子，分作兩班，同念玫瑰經唱聖母禱文。每逢耶穌和聖母瞻禮前一夜，預備一隻祭臺，裝飾很好。到了瞻禮日晚上，領一總娃子，排了隊，一路唱經，迎耶穌聖嬰像，或是迎聖母像，在廡廊裏遊行一遍。廡廊角裏，另設一個祭臺，走到那裏，把聖像供在祭臺上，跪下念經，起來再走，迎畢，大家分散。從外面看來，那六歲的娃子，效法聖教的禮節，不過是本性的事。然而天主見他熱情，所以很喜歡。

一回逢聖母瞻禮，福女格外熱心，裝飾祭臺，把蠟燭點好，祭

臺上天蓬張好，女娃子們已經排隊站好，將要迎聖母像，忽爾一根蠟燭倒下，火燃在綢子上，頃刻之間，烈烈轟轟，火燒起來了。衆人喊救火救火，福女一點兒不亂，神色如常。走前去把蠟燭拿下，火就熄滅，綢子上並沒有焦跡，衆人見了，希奇的了不得。明明着火，的綢子，怎麼樣焦跡也沒有。轉念之間，知道是天主的靈跡，所以格外敬重福女。

一回大瞻禮前一日，福女十分預備因而乏力，倒在床上，就睡着了。過不多時，就驚醒，大聲喊旁人來看，衆人聞聲跑去，問有什麼事。福女向空指說：「你們看見麼？我頭上有三個星，十分明亮。」衆人昂頭觀望，不見什麼，知道天主只許福女看見，旁人沒



有這個福氣，後來問福女三個星有什麼意思。福女說：「雖然我沒有功勞，天主聖三要我靈魂做他寶殿。」這事傳出去，鄰人叫福女見星小姐。

第四章 福女愛苦

凡人修成聖德，不在事情做得多，做得大，只在事情做得好。外面好，格外做得熱心。如果這樣，雖然做平常的本分，也可成聖。福女瑪利亞納從小兒，聖神在他靈魂上，引導他做事，件件熱心。依肉眼看來，却是平常小事。然而在天主眼裏，都是純全美好的事。

一天某修院裏，死了一個修女，是很有德行的。一個女親戚，

領福女到那堂裏望彌撒，一位神父升臺講道，畧講那修女的德行。女親戚聽了，禁不住嘆道，這麼大德行，巴不得效法些纔好。福女就接口說：『有愛天主的心，依靠天主的聖寵，沒有一樣德行做不到的。』這句話，雖是偶然出口，可見福女在進德一道，已似老成練達的人了。

一回在聖主日內，福女同姊姊到耶穌會堂裏拜聖體，以後天天去，眼看耶穌受難的聖體，心中大爲感動。格外感念耶穌立聖體和受難，回到家裏，叫幾個小女兒，進一間房裏，把門窗一關，福女手裏，拿着鞭子，打自己肩背。那幾個小女兒，看他表樣，也拿鞭子鞭背。後來福女拿一個墊子，放在地上，上面放一個苦像，四

周放許多棘茨，把雙手反綁了，朝拜苦像。每次拜下，叫小女們，在他背後，重重推他。福女的頭面，撞在棘茨上，不能伸手撐住，所以面上傷了好幾處。那些小女娃子，不知道福女的痛，只像玩耍一般。恰好中福女願意受苦的意。面上既然破了，事情自然瞞不住了，姊夫姊姊嚴禁他，以後不該如此。福女果然聽命。

那時候基切城裏，教友十分熱心，在聖主日內，十百成羣的，穿了粗衣，背十字架，遊行各堂，并作補贖工夫。福女看見了，邀同幾個女娃子，用木棍兒，捆作幾個十字，叫各人背着，在家裏遊行，他自己背一個頂大的十字架。又把乾荳放在鞋子裏，踏在脚下，寸步難行。所以走走倒了，走走倒了。

又有幾次，福女跪下，叫別個女兒，拿十字架給他。福女一見十字架，就發非常愛天主的情意。拿十字架放在自己肩上有時候，背了十字架在地上膝行。不久膝穿了，流出血來，沒有把傷處包好，所以一連幾天工夫，常常作痛。

一回姊姊帶福女同自己女兒，一齊到田莊上去，離城七八里，看做工人收莊稼，趁此機會，也散散心，得鄉間清氣。一到那裏，巴夫人忙忙碌碌，安排一切，男女工人，都打掃房屋，預備宿夜。大家不介意，多時不見福女，不知道往那裏去了。巴夫人叫工人四處找尋，不見踪影。末了兒一個管帳的說：「宅後有一個樹林，論不定小姐到樹林裏去了。」話沒有說完，轉身就走，深入林中，果

見福女在那裏用有茨的樹條子，重重打自己肩背，流血涔涔，慘然動念。忙著回去，告訴夫人。福女還沒有知道，仍舊不住的鞭責自己。待巴夫人親自來看，福女還在鞭打。夫人赫的呆了，不敢喝阻，一時不知所措。但人跡往來，必有些响聲，福女聽得了，回頭一望，看見姊姊就在背後，覺得十分羞愧。但愛主情深，以後屢次去打，家中人三次不見福女，三次找着他在樹林裏鞭打自己。

一個晚上，福女從樹林裏回來，辛苦太過。一到姊姊身邊，靠在姊姊身上，就睡着了。巴夫人輕輕抱他到牀上去睡覺，偶然一揭，看見衣上有鮮血。仔細看看，便見一根有茨的野藤條，束在身體上。團團盤轉，如同帶子一般。夫人觸目驚心，不由的眼淚直流，自

吟自唔的說。『妹子呀，你這無辜的身子，爲何這樣難爲他。我向來犯罪，反想不着刻苦自己。』說了把籐條輕輕解下，無如雖然小心，免不了有些痛。所以福女醒了，夫人把籐條拏去，不許妹子束在身上。那時福女沒有足七歲，平常娃子們，在這個年紀，連東南西北亦不明白，那曉得刻苦自己呢。福女這般行事，從天主默啓而來。

他的心，全向天主。所以鄉間的風景，和一切好玩的事，都不在心上。有一次連兩三天，足不出戶，常常念經默想，同天主心心相契。過了幾天，夫人領福女回到城裏，福女舍不得那個樹林，掉了許多的淚。賈索宅後，有一個花園。福女同外甥女，天天到園裏

去。外甥女不過玩耍玩耍，福女常到隱僻處，跪下求天主。外甥女看見他屢次拿一把草，敲自己胸上，嘆說：「耶穌聖心把長鎗刺透了，我天主的心，在十字架上傷了。」這話發顯他悲傷的意思。福女既這麼熱心，天主大大的報答他。一天家中人，同福女在一個院子裏做活。忽爾福女喊說：「你們快快走開。牆要倒下了。」衆人呆了一回，福女又喊：「快走快走。」衆人纔走開，牆就倒下，將做工的地場堆滿了磚石，沒有傷一個人。

第五章 福女初領聖體發守貞願

瑪利亞納年紀只七歲，一切舉止言爲，和熱心修德，已經超出尋常。他的姊姊看見他這麼愛天主，事事從聖神默導，想初領

聖體的時候已經到了，不必再緩日期了。所以領福女到耶穌會賈瑪閣神父跟前，去求准領聖體。神父考問福女要緊的道理，福女隨問隨答。不但道理明白，并且誠實謙潔，別有一種光輝，從聖德裏出來的。神父見了，便准他某瞻禮日領聖體，福女得此喜信，格外克己，預備領聖體。

一到日期，在領聖體後，忽爾神情超拔，全心契合天主。那時他如何喜歡，如何熱心，是局外人料不到的。看他外面的樣子，可知耶穌初次到他心裏，賞他許多聖寵。謝聖體後，回到姊姊家裏，向別的小女們說：『今天我領了天主，以後你們該看重我了。』這不是驕傲的話，只發顯他恭敬聖體的意思。他自己亦格外看

重自己、想自己領過聖體、是耶穌的宮殿、全全是耶穌的了。

自從那時候起、福女常想領聖體。求賈瑪閣神父准他多領、神父知道他大德不凡、准他每主日和瞻禮日領聖體。每次領聖體十分預備、先辦神工、加倍苦工、多些祈禱。領聖體後、多時謝聖體。謝畢。預備下次領聖體、所以可說從年頭到年底、不是預備、便是謝聖體、心心念念的、無非恭敬聖體。每次領聖體得許多聖寵、走德行的路、如同飛的一般。

一天領聖體後、熱情勃發、蒙天主光照、知道發願守貞、最中天主的意、就發終身守貞的願、這是七歲上的事。福女終身守願、守的十分好、沒有一點兒毛病、衆人稱他是基忒的玉簪花。

福女爲躲避危險，不喜歡同人往來，更不喜歡穿綢著緞。一回他的姊姊，做一件綢衣，叫妹子穿了，出門見客。福女心裏很不願意，只因爲聽命的緣故，穿了一次，一到家裏，立刻脫下。以後姊姊屢次叫他穿，他終不穿，求姊姊寬免。并且哭了幾次，從此姊姊也不勉強他了。福女出身是體面人家，依那裏的風氣，該稱他小姐。福女痛恨虛榮，不要人稱他小姐，最喜歡人稱他耶穌的瑪利亞納。

第六章 福女得神師

天主引導一個人修成大德，往往給他一個有德行的神師。一如聖若望格羅責可敬亞爾伐來斯，引導聖女德肋撒。聖方濟

各撒肋爵、引導聖婦向筭肋。可敬高隆卞、引導福女瑪加利大。『現在福女瑪利亞納也有一個大德行的神師引導他，就是若望。』賈瑪閣是西班牙人，生於一千五百九十八年，自幼清貞，不受世俗的玷染。年紀十六歲，就進耶穌會。他初學的時候，一天有一位神父、念經驅魔，問魔鬼說：『你如今頂大的仇人是誰？』魔鬼說：『我頂大的仇人，是初學的若望。』雖然沒有說賈瑪閣三字，到底在言語間，明白發現初學的是賈瑪閣，可見賈神父的聖德是出衆的。

賈瑪閣懇求長上，准許他到亞墨利加去傳教。所以遇着瑪利亞納，好幾年工夫，引導他靈魂。那時福女還沒有知道聖依納

爵默想的法子，神父教訓他做避靜，天天默想，從此福女的德行，上進的更快。喜歡克己的心，也一天多似一天。那時年紀只十歲，每主日瞻禮二四六日，大瞻禮前一日，和封齋期內，常常守大齋，只吃饅頭清水，不吃別的東西。從開齋後到聖神降臨瞻禮，也是這樣。除了大齋之外，鞭責自己也利害。

一天福女在睡房裏，重打自己，恰好使女加大利納躲在房裏，親眼看見。福女沒有知道，待福女打畢，使女問道：「你這麼重打，難道不疼麼？」福女說：「却痛的很，只爲補贖我的罪。雖然痛，也不得不打，求你爲愛天主的緣故，不要告訴別人。」加大利納受福女的叮囑，果然沒有說出來。福女見他誠實可靠，就叫他設法隱

瞞自己苦工，不給姊夫姊姊知道。一次福女叫加大利納拏鞭子打他，加大利納不肯，福女再四懇求，加大利納纔勉強從事。打了幾下不敢打了。福女說：『你不要怕，儘打是了。你如今打我，是加增我永遠的光榮，豈不好麼？』加大利納聽說這話，就發奮打他多時纔停。以後好幾次打他，十分利害。

福女在天主臺前，這麼大量，天主報答他也出人意料之外。一回福女手上生一個疔瘡，不請醫生瞧，一天重似一天，看來要爛了，并怕毒氣上升，煩難醫治。一天有一個小姐名叫撒爾明忒，叫福女請人醫治，福女說：『你放心。』說罷，呆了一會兒，回過頭來。對小姐說，請你看看醫治的法子，立刻跪在聖母像前，求聖母

醫好他。求了起來，疔瘡已經全愈，腫也退了。福女感謝聖母，囑小
姐不告訴別人。待福女死後，撒爾明切立一個憑據，作証這個聖
蹟。還有一回，福女眼睛紅腫，用多少法子，都不中用。若然再腫下
去，眼要瞎了。福女叫撒爾明切拏一尊聖母像，蓋在眼睛上，頃刻
之間，病就好了。

第七章 福女救靈切願

一千六百二十七年，西歷九月間，耶穌會三位修士，列入眞
福品。就是保祿米基若望、高切雅各、伯稽撒依，都是三十年前，在
日本國致命的。那年基切城裏，耶穌會堂中，連日行大禮。福女天
天去望彌撒，心裏十分感動，格外聽講亞西亞墨利加亞斐利

加三洲，有許多百姓，沒有認識天主，不能救靈魂，他心裏難過。又聽說基忒城外，相近瑪拉河，有許多人，相信異端。雖然耶穌會打發神父去傳教，因為地方大了，神父不敷，人又蠻野，不肯恭敬天主。福女流淚痛泣，哀求耶穌可憐，引他們進教。自願代替他們做苦工，動天主的慈心。到底單做苦工，沒有滿他願意，所以心心念念的，要親自去傳教。

此念一起，急如星火，私下告訴外甥女若翰納和撒爾明忒。那兩個娃子。當初大為怪異，後來聽福女講一番救靈魂的道理，便覺怦然心動。也願意效法他，同他一路去傳教。福女得這好信，十分喜歡，相約明天早上兩點鐘起程，先預備行李，各帶一個小

衣包、和幾個乾餅、別的一點不拿。福女說：「明天早上，我喚醒你們，先把鑰匙藏匿了，明兒可以開門，今天你們早些睡覺罷。」福女這番佈置，意思雖然好，但是千里迢迢，十一二歲的小女兒，怎麼樣去呢？幸虧他們的護守天神，早已留心，着三個娃子，都睡得熟熟兒，直到明天六下鐘纔醒。天已大明，使女們尋鑰匙開門，不知道往那裏去了。正在徬徨失措之間，福女把鑰匙交出。旁人再四盤問，纔直告其所以然，親戚們希奇瑪利亞納的熱心，但是如此作爲，大有危險。所以福女的姊姊很不放心，去告訴賈瑪閣神父。神父責備福女，不該如此行事。日後要做格外的事，先該稟明神父，福女唯唯從命。

從此不想遠行，只想教訓家中使女們了。天天晚上，叫他們到外甥女睡房裏，一塊兒念玫瑰經。念畢，講要緊道理，給他們聽，又爲鼓勵他們，助他們的興，拿些糖果給他們，那個答應的好，就送給那個。以後福女年紀漸長，勸化人的法子，越用越多。看見窮人到門求濟，福女教他們經文道理，用淺近的譬喻，講故事給他們聽，他們都喜歡，得益也不少。若翰納初領聖體，也是福女相幫他預備。後來這個外甥女功勞很多，是福女引導的效驗。

福女從十歲上起，天天默想五下二刻工夫。就在那時，除了守貞願，又發神貧聽命的願。年紀雖然小，已全守修道三願，但是福女的心，仍舊不滿。在城外有一座大山，叫做畢金伽山，一千五

百八十年，發火很大，山洞裏流出油汁來，鄰近百姓不能棲身，發願立一個聖母像，求聖母保佑。這願一發，火就止住。當初教友常去拜聖母，感謝聖母，以後沒有人去了，福女十分難過。想着一個意思，要到那火山上去隱修，可以隨時拜聖母。

這回又忘了稟明賈瑪閣，決意要去。把這事告訴若翰納和撒爾明忒兩個娃子。聽福女的話，願意同他一塊兒去。但到山之後，一切日用所需，如何到手呢？若使到城裏來挨門求吃，怎麼能不被人看破。福女說：「這事我早已料到，最好拿幾塊碎玻璃，把臉面刺破。又拿幾塊煤，把臉面塗黑，身上穿了破衣，每七日一次，我們三個人輪班下山，到城裏來討飯。庶幾沒有人認識了。」若

翰納撒爾明切深以爲然，就約期逃走。恰好福女的姊姊，一天出門，往某家去瞧客。三個娃子，趁這機會逃出，時在午後三下鐘，各自拿一個小衣包，頭上罩一塊絹，不要人認得，一路急步前行。不久到了山上，走過一個乾潭，有一隻大野牛，迎面而來，作鯨吞鵬攫之勢。三個娃子立刻退步，沒有受害，然已心驚肉跳。幸虧野牛不來，心纔放下。小女上前再走，牛又發威，不許他們過去。福女怕是魔鬼，就劃幾個聖號。末了兒心神一定，好像得天主默啓。向外甥女說：「天主的聖意，不要我們在這兒隱修，我們回去罷。」話纔說完，牛就不見了。三個女娃子，也就回頭，急急忙忙的走回家裏。

不知道怎的，姊夫姊姊已知道這事，大爲忿怒。說這麼糊塗，定要惹出禍來，因而左思右想，要用法子，阻擋瑪利亞納走出去。他們說，最好關他在修女院裏，主意一定，也就出口。福女聽得這話，到本城聖女加大利納院裏去，同女院長商量。這女院長向來認得福女，并且意氣相投。一聽福女的話，喜歡的了不得，當日就要收他，福女也願意進院。單單該當回家一次，求姊夫准許，那一天姊夫出了門，叫人去找，終找不到他。直到晚上姊夫回來，家中人把一總的事告訴他聽。姊夫說，我今天有事，整天在大市上往來，怎麼樣沒有找着我呢。福女就想是天主的意思，不要他進聖女加大利納院。姊夫也說，這個修院不對小姨的性格，不如進聖

女加辣會更好。福女亦以爲然，就預備進聖女加辣會。

但福女心中，終有些不安，懇切求天主開導。求了以後，天主默啓他在家裏立功，如同修道一般。福女恍然醒悟，沒有疑惑了。只姊夫姊姊，還在預備進院的事。福女到瑪諾撒伐神父跟前，去辦神功。神父問那一天進院。福女說，我不進院。神父說，爲什麼不進院，你的姊夫，已經爲這事費了多錢了。福女說，天主的意思不要我進院。神父十分希奇，細細的問他，纔知道天主要他在家里離俗，就去告訴他親戚，不要預備進院了。但諸事已備，客請了東西辦了，衣服做了，忽然改變。似乎臉面有關，免不了旁人評論。好得賈索夫婦信德非常，一聽見瑪諾撒伐神父的話，就跪下

向天主說。『天主，你是主子。你要什麼，就是什麼，我們聽你的命，就是了。』立刻把進院的新衣交代福女，准他散給窮人，從此衆人的心定了。

第八章 福女在家隱修

賈索有三間小屋，十分幽靜。把這三間房子，給瑪利亞納居住。福女進屋一看，把不要緊的傢伙，都拿了出去。牆上掛聖三像，耶穌聖嬰像，聖母像，幾個主保聖人像。原來福女的父母，有家業給他，爲他活命之本。大約就在那時，將家業讓給姊夫，只求供給苦惱衣食，如同窮人一般，諸事安排妥當了。福女到姊夫姊姊跟前，求他們降福，謝多年教養之恩。如今決意，進小屋裏苦修，請他

們求天主。賈索夫婦很愛福女，聽福女一番有情有意的話，禁不住眼淚雙流，心如刀割，末了兒給他降福。福女又往外甥女那裏去作別，外甥女觸境會心，號咷大哭。想小姨母這麼好，大家相愛，如同姊妹，如今要進小屋裏苦修，雖然只隔一垛高牆，然而音信不通，不能見面，像死了一般，實在傷心至極。福女到此光景，也免不了心痛，到底離俗之心，勇決非凡。轉念之間，就安慰外甥女，勸他輕看世俗，和一總世間福樂，一輩子單求天國，全心歸向天主。說罷，又向衆人辭別。然後到小屋裏去，那時在一千六百三十年年底裏。或是在一千六百三十一年年頭上，福女剛滿十二歲。當時基切的教友信德十分好，有許多熱心人，死後穿聖方

濟各會修道衣服，發顯愛慕神貧的意思，盼望聖方濟各保佑。福女進小屋的前，叫木匠做一個棺材，放在第一間裏。把聖方濟各會修道衣服，穿在一條木棍上，一頭放一雙鞋子，一頭放一個骷髏，胸上放一個苦像。把這死人像放在棺材裏，兩邊放兩枝臘燭，一壺聖水，像自己死了，爲驚醒自己。每次念經默想畢，和晚上安歇之前，福女到棺材旁洒聖水說。『瑪利亞納求天主寬免你。該知道不拘什麼人，或是永遠活，或是永遠死，你將來怎麼樣呢。』

一天福女的親哥哥，和堂兄兩個，都是修道人，一塊兒來瞧妹子。福女走出來畧談幾句，便說道。『請你們到我小屋裏來看，看你們的妹子已經死了，放在棺材裏了。』兩人觸目驚心，大爲

感動。福女請他們在棺材上洒聖水，念幾遍經，兩人看見十二歲的娃子，這麼熱心，覺着十分羞愧。

大凡人成聖成賢，必有一端最驚心的道理，爲勉勵自己，勇往直前，不怕艱難，不至半途而廢。福女最驚心的，是世事的虛妄，他看富貴逸樂，像一團煙霧，隨來隨散，過的很快。要把這個意思，常放在心裏，請人畫一個女人的頭，一面畫得清秀美麗，却是年輕玉貌，聰明伶俐的富貴女子。一面畫的皮爛肉朽，醜惡不堪，像已死的人。把這個像掛在自己房裏，先看那美麗的一面，想世間的福樂。立刻看醜惡的一面，便驚醒自己說：『你看這美貌富財，有什麼用，轉眼就要死，死了就要爛的。』雖然福女常默想死，到

底依然平安，沒有難過的時候。

第九章 福女功修日進日日領聖事

福女進小屋之後，身穿黑衣，腰裏束一條帶子，頭上罩一塊黑色羊毛布，挂下到背上，常常這樣打扮，沒有別的衣服。他出來只到聖堂裏去，或是有相認的婦女病重，去安慰他，別的地方都不去。一天到聖堂裏去，路過一條街，遠遠的有人喊說，聖女來了。福女十分難過，哭了多時，待回到屋裏，重重鞭打自己，從此這條街不走了。寧可繞道到堂裏去，以後常常如此。直到聽神師命他走老路，福女纔聽命。除耶穌會聖堂之外，別處聖堂，福女都不去。賈瑪閣神父勸他進聖方濟各第三會，本來該到聖方濟各會堂

裏去，領一條聖索，到底福女沒有去。請一個女朋友，代替他去領。基忒城外約六七里，有一個小村庄，名叫寡布祿村，那裏有一尊聖母像，很有名望，靈迹很多，聖堂十分華麗，本城頂體面的聖堂，不能勝他。基忒城裏，差不多沒有一個人沒有去，福女很愛聖母，一定願意去。只因為克己情深，沒有去一次，每年一回，那裏的聖母像，迎到城裏，闔城張燈結綵，鬧熱異常，福女也沒有去望。一回有一個神父來瞧他，說起那聖像顯靈的事，并說迎聖像的日子，裝飾的十分體面，勸福女也去看看。福女聽了，不說什麼。末了兒說，我去問神師是了。那個神父知道福女不肯去，就不勸了。賈索住家，離聖堂還遠。福女走去的時候，把黑洋布遮了頭。

眼睛只望地下，心裏只是默想，街上一切事物，都不看見。一次福女同幾個女朋友，到堂裏望聖體降福，禮畢回來。頃刻一陣大雨，從天倒下，幾個女朋友忙避在人家屋裏，待雨停了再走，但泥漿滿街，個個拖泥帶水，骯髒不堪。只福女沒有躲雨，一徑回家，遮頭布和衣服鞋子，都一點沒有濕。女朋友希奇的很。福女說，你們不會走路，所以濕了。就說別的，不要人說起這個靈跡。

自從福女第一次領聖體後，常常願意領聖體，賈瑪閣神父不許多領，只准每七日領三次。福女德行日進，願意領聖體的心，也日甚一日。待到進小屋苦修，賈瑪閣神父准許他天天領聖體。福女得此消息，喜歡的莫可形容，天天辦神功，預備領聖體。每次

辦神功、痛哭流淚、像大罪人一般。實在清潔如同天神。據賈瑪閣神父說、福女一輩子沒有故意犯一個小罪、所以神父赦罪、只赦他小時不很故意的小毛病。福女領聖體後、熱心謝聖體、心一點不分。

西國有一個陋俗、每逢封齋前幾天、百姓放肆玩耍、大吃大喝、看戲唱歌、成羣結隊的走來走去。各處聖堂裏、供聖體四十下鐘、叫熱心教友去拜聖體、求耶穌寬免衆人的罪。福女逢此機會、格外熱心、請相知的小姐們都去拜聖體。他自己清早進堂、直到晚上六下鐘纔出堂、整天不吃東西、常常跪着、身子一點不動、把遮頭布放下、專心默求天主。別人問他叫他、都不答應。若使有人

向他說，你的神師命你坐，他立刻就坐，若使神師沒有說坐多少時候，福女坐了不久就跪。每年建立聖體禮日，自從彌撒時起，直到明天彌撒後，常在聖體臺前，終不離開。雖然堂裏有人來往，聲音不絕，他都不聽得。過了幾時，手裏拿一本經念經，過一會兒，又默想。管堂的名叫方濟各特來翁，看見福女晚上不出堂，叫福女夜裏照料聖體臺，他自己去睡覺。後來告訴人說，瑪利亞細照料得很好，從沒有什麼不周到之處。

福女天天領聖體，總是熱心至極，有幾個神父不認得他，所以噴有煩言，說賈瑪閣神父不該許十二歲的娃子，天天領聖體，院長也責備賈瑪閣，只沒有禁止是了。因為衆口一詞，都說福女

不該天天領聖體，從此不便在衆人前領聖體了。直等到末了兒的一臺彌撒做完，纔給他送聖體。福女依靠天主，心裏不亂。一天向賈瑪閣說：「神父不要怕，盼望天主要得勝的。」後來賈瑪閣有事出門，代替他聽福女神功的神父，就是那指責福女的一個，慢慢也認得福女，真像天神，年紀雖然小，大德不凡，因而也准福女天天領聖體。

一回，代替賈瑪閣的神父，在聖若翰瞻禮前幾天，不許福女領聖體。福女聽命，不說什麼。但不久生病，皮寒很重，家中人很不放心，請醫生來瞧，醫生說病勢不輕。那個神父有些疑惑，怕瑪利亞納生病，因為沒有領聖體的緣故，所以去瞧他。對他說，明天你

到堂來領聖體。明兒早上五下二刻鐘，福女已在堂門外，單等開門。那個神父昨天看見他病十分重，如今好的這麼快，十分希奇。福女領聖體後，病就全愈，醫生同家裏人個個希奇。

第十章 福女預言將立修院

福女的外甥女若翰納年紀長大，嫁於一個武員，名叫撒拉匝。那個武員是大家出身，有才有貌，又是很熱心的教友。婚配之後，兩人仍住賈索屋裏，恰好在福女住屋的隔壁。

本來若翰納也願意守貞。福女得天主默啓，知道天主的聖意，不要他守貞，要他在世俗中，立好表樣。後來果然做一個好教友。管家裏相幫人，十分用心，天天晚上教訓他們要緊道理，聚在

一塊兒念經。瞻禮日、一齊到堂辦神功領聖體、幾時有人不守教規、便責罰他。幾時相幫人口裏說粗話、更重重禁止。就是外來的客、也不許他說一句浮話。一天來一個體面人、故意說邪淫的話、若翰納叫他說別的、他不聽。若翰納站起身來說：「先生或是說別的、或是出我的門。」那個人便不敢說了。

若翰納穿衣服十分節儉、只穿一件黑呢的長衣、一切打扮、都不肯用。他的丈夫看見他穿的太苦、不合大家氣度、請買瑪閣神父、告訴若翰納、穿得好些。神父一說、他就聽命。仍用黑色衣料、不過比從前好些。把省下的銀錢、哀矜窮人、幾時有人生病、不論是家中家外的人、那怕是黑蠻、那怕生瘡發毒、臭氣逼人、他總盡

心竭力的去服事。給他湯藥、幫他飲食、勸他忍耐、順從天主聖意。天主看他愛人如此、好幾次賞賜病人好的很快。

一天有兩個黑女、到門上來、一個是母親、一個是女兒、兩個都生一身瘡、爛的不堪。若翰納一見心傷、大爲不忍、領他們到園中小屋裏去。叫自己女兒、燒水幫他們好好兒一洗。說也希奇、洗到第三次、身上的爛瘡都好了。

若翰納恒心祈禱、屢次在默想中流淚。一回、他的女兒問道、媽爲什麼哭。答說、兒、你不要管、我辜負天主的恩典多了、所以難過。

若翰納念經默想時候很多、凡是本分中該做的事、一點兒

不缺。他守大齋、做苦工、又是出衆的。某年力量衰弱、苦工一點不減。他的女兒、把做苦工的苦鞭苦帶等都藏了。若翰納找尋不着、疑女兒拿去、叫他交出來。以後不但苦工不減、還補滿前幾天沒有做的。這些大德、都從福女引導而來。

福女在前幾年、得天主默啓、知道二十年後、本城要立一座聖衣會修院。這個院就立在姊夫賈索的房子裏、向來福女得天主默啓、不肯告訴別人。只這立院的事、好幾次告訴別人、喜歡的了不得。告訴神師說、我住的小屋、後來也在修院裏。告訴姊姊外甥女說、現在你們住的房子、後來改作聖衣院、院中修女共二十一位、這句話許多人知道。

一回福女嘆道，「若能做聖衣會修女的奴婢，也是大福。倘然我活得到那個時候，一定用法子，也求進會。哎，一個人做聖女德肋撒的女兒，是何等的福呢。」

又有一回，瑪利亞雅里亞思、瑪利亞巴肋特和使女加大利納，都在家裏。別人都出去了，福女把大門一關，告訴他們說，「這座房子正好改作修院，你們來，我指給你們看。」三人跟他就走。福女到某處說，「這裏是修院的頭門。」到某處說，「這裏是廚房。」到某處說，「這裏是飯廳。」聖堂門正向大街，唱經房在我睡覺的地方。」福女死後，基忒城裏果然立聖衣會修院，全應福女的話，一點不差。

第十一章 福女善待眾人

福女隱居一室，如同苦修一般。凡遇謙己愛人的機會，也與別人交接。幾時姊夫姊姊同家中人坐席，福女和顏悅色的去搬菜，如同一個使女。姊姊請他一塊兒坐席，他終不肯。只說你們願意給我什麼，請交給窮人是了。姊夫等不忍受他服役，故意把飯時移早移晚。誰料沒有人告訴，福女也知道。待姊夫等用飯畢，他到廚房裏去洗盥。洗畢，回到自己房裏。

天天九下到十下鐘，走到姊姊家裏去，同別人談談。家中老小都聚在一處，聽福女開談，往往論聖善的事，因為他隨機應變，說得自然，所以不惹人厭。每逢新秋時節，晚上月白風清，福女談

天堂的福樂。勸一總人在生修德，身後做天堂的百姓。又有時手裏彈琴，口裏唱歌，唱得神遊天上。

有一個女朋友，名叫伯德老尼拉，一天來瞧福女，談論之間，請福女彈琴。福女就把琴拿在手裏，剛剛一手在弦上，一手拿琴，就神情超拔，對越天主。從晚上五下鐘起，直到明天六下鐘纔止。醒後發嘆說：『呵，可愛的伯德老尼拉！天上的福，何等大呢。』說罷，大大的流淚，這是喜歡的淚，不是從難過裏來的。過一會兒，說一番話，句句動人的心。家中上下人都敬重他，如同一個聖女。敬的，却不錯，因為福女實在聖德不凡，他格外在心的，勸閤家人熱心愛天主。起初勸他們每主日辦神功，領聖體，有不很明

白道理的，相幫他們預備辦神功領聖體。不久門風大變，一個世俗人家，像一個修道院。幾時家中人有什麼毛病，他不但善言相勸，還代做苦工。所以人人心服，沒有一個敢倔強的。只有一個使女，性情頑梗，不從善勸。福女怕他引壞別人，叫姊姊趕他出去。這發顯福女的堅決，真是當仁不讓的。

福女勸家裏人在耶穌聖誕禮日前。天天守大齋，一連守九天工夫，這九天裏親自煮飯煮菜，十分忙碌。一到聖誕禮日，福女在自己房裏，搭一個小馬棚，供一個聖嬰像，記念耶穌誕生的事蹟。叫家中人都到聖嬰像跟前，獻九天的大齋。福女跪着謝耶穌降生的恩典，用嘴唇親聖手聖足，熱心的流淚。後來向聖母說幾

句話、句句熱心至極。所以聖誕瞻禮那一天、家裏的人只講耶穌降生的奇妙。到瞻禮日晚上、福女在聖像跟前、彈琴唱歌、讚美天主、唱到熱心之至。賊說、^ㄟ哎、我幾時能在天堂上過聖誕瞻禮呢。

凡人愛天主、不得沒有愛人的心。所以多啱有人把自己難過、述給福女聽、福女就可憐他、想法子相幫他。一天有一個表妹、父母都死了。名叫瑪利亞老德里格、叫裁縫做一件衣服、約定某日要用的、因為價錢沒有付足、所以裁縫不肯交代。瑪利亞十分難過、來講給福女聽。福女先叫他忍耐、聽天主命。過一會兒、福女叫瑪利亞關一扇窗。瑪利亞就去關、誰料用力拉窗終關不上。福女說你看看清楚、有沒有什麼東西介住了。瑪利亞仔細一望、看

見窗縫裏有一塊洋錢，恰好殼付衣價。福女說，你要緊的天主賞你了，還有什麼話說呢。

第十二章 福女愛人

有一次瑪利亞巴來特覺着腳指上痛的利害，不知道什麼緣故，想來生一個毒疔。雖然不便走路，勉強到福女房裏，把自己病痛告訴他聽。福女十分哀憐，問痛在那裏，就拏口中一點兒液，在痛的地場，擦了幾下。說道：痛就要停的，你放心罷。果然沒有滿兩下鐘，痛全退了，平安無恙，紅腫亦已退盡。

夫人思高拉思底格是福女小時的好友，他婚配以後，過多時，夫妻不睦，十分煩難，夫人耐了又耐，終是不和氣。一天進堂，

要同本堂神父說話，問有無法子，引丈夫改過，本堂神父偶有阻擋，沒有出來。那時福女也在堂裏，夫人故意避開，不要同他相見。福女已經知道他難過，大有失望之意，便親近他，安慰他道。姊姊，你不要難過，只該依靠天主。不久天主要安慰你，諸難都要平息了。待福女死後，那位夫人作證說，自從瑪利亞納說這話之後，我夫婦兩人，常常和睦，從沒有一點兒口角。

賈索家裏，有一個使女，年紀還輕。福女引導他多年，當初很好，很熱心。無奈年紀漸大，偏情漸長，加之魔鬼和別人誘惑他，心漸漸變了。不但不改過，還決意離去。簡選一個夜裏，將私下逃走，正在安排鑰匙的時候，忽爾福女在他跟前了。這不是碰的巧，實

在是天主聖意。福女叫使女拿燈來，使女就點一枝蠟燭，福女叫他坐，他就坐下。福女說，你心裏有什麼事，爲什麼這樣亂，你要逃到那裏去，使女聽說這話，登時一呆。因爲他心裏的事，從沒有告訴別人。瑪利亞納怎麼樣知道了。一轉瞬間，仍舊固執，假意答道，我心裏不亂，並不想逃走。嘴裡說，手裏把鑰匙放下，就要走。福女又勸他一番，總是不聽，當夜出門，不知往那裏去。據說那個使女荒唐幾年之後，改過了纔死。那是福女代禱的效驗，沒有疑惑的。

在基切城裏有一個少年人，名叫巴士！一天同別人口角，大家爭鬭，身受重傷，將要死了。他的母親，是福女的奶娘，來請福女求天主。福女不等他開口，便說我知道你十分難過，但是天主的

聖意，該當聽命。你快到病院裏去，叫你兒子領臨終聖事，預備善終。那個婦人不得已，到病院裏去，果然相幫兒子領聖事，領的十分好，過不多時就死了。婦人悲痛至極，回到福女家裏，時候已經晚了，門窗都已緊閉，拿一塊小石打門，福女就出來。說道：你不要難過，感謝天主，你兒子的靈魂救着了。母親聽說這話，覺着大的安慰。

若翰納伯辣大是福女的姊妹，行了害了重病，十分危險。福女去瞧他，看見他苦的利害，真像臨死的一般。福女執他的手，有情有意的安慰說：姊姊你不要怕，你這回一定不死，還要多活幾年哩。你想死在我前麼，定是我先死。雖然福女這樣說，夫人的病一

天重似一天，死就在眼前了。他的妹子加大利納十分難過，走到聖堂裏求天主，眼淚不住的流下。那時福女也在堂裏，正要走上去領聖體，看見加大利納哭，就爲病人領聖體。待謝聖體畢，起來告訴加大利納說：「你可回家去，你的姊姊這回一定不死。」加大利納不信，問說：「你有什麼憑據，知道他不死呢？」福女說：「聖母告訴我，加大利納聽說這話，纔回家去，果然看見病人好的多了，自己要吃了，吃的很有味道。一會兒醫生到家，一見病人，便說：『好的，這樣快，定是聖蹟。』」在場的人，也個個希奇。

又有一個，名叫儒安的。他的長子，叫高默。小時性情很怪，實在不好。父母常常管他，終不中用。一天儒安夫婦要重重打他，望

他改過。高默見勢不佳，跑到福女房中，福女哀憐他，代他求儒安寬免。并說，這回你們寬免了，後來他一定改過。說也希奇，那個娃子從此變好，先後如出兩人。待年紀大了些，進耶穌會修道，到死有大德的名聲。

某年儒安家裏留養一個學生，名叫若瑟，年紀還小。耶穌升天禮日，同儒安的兒子和一個小黑奴，到聖方濟各會堂裏去望彌撒。沒有隨儒安到耶穌會堂裏去。儒安想他們沒有望彌撒，一到家中便把三個娃子，關在一間屋裏，叫兩個黑奴用鞭子打他們。雖然三個娃子極口稱冤，儒安不信，定要打他們。誰料纔打第一下，門自己開了。看見福女進門，忙勸儒安不要打，今天三個娃

子，實在望了彌撒。儒安聽福女的話，又見大門自開，便不打了。道理。教畢，照料他們肉身的事。有頂苦頂污穢的，和生瘡的，福女格外親愛他們，給他們洗洗乾淨。福女的外甥女賽巴第納年紀大了些，效法姑娘的德行，也收害病的女兒。親自服事，那些女娃子臨走的時候，福女叫他們站作一行。自己跪下，用嘴唇親他們的脚。後來到自己房裏，拿出一籃子饅頭來，分給他們，娃子看見了，大聲呼喝，感激非常。各人受了饅頭，纔喜喜歡歡的回去。但是福女沒有錢，又沒有人送給他錢，那裏來這些饅頭呢。這事却不容易解釋，所以旁人說是天落饅頭。

福女的姊姊待福女很好，一切飲食同別人一樣分給他，只福女不用，拏來哀矜窮人。至於他自己手裏做出來的生活，更不必說，隨便他救濟窮人。有一個寡婦生三個女兒，一家四口，窮的至極。今天吃了，不知道明天有吃沒有吃。福女認識他們，天天飯後，把自己省下的東西，送給他們。幾時家中使女做饅頭，福女親來擣麵，擣好了，拿二兩做一個饅頭，爲寡婦一家。說也希奇，二兩麵做一個饅頭，比衆不同的大。不但一二次這樣，竟每次這樣，所以習慣成了自然。雖然是靈蹟，家中人不以爲奇了。

基忒城裏有一個神父，發了瘋。娃子們遇着他，把他當玩意兒，福女聞得這事，十分難過。據說那個神父本來有德行，靈魂十

分清潔，在某處傳教多年，救靈魂不少。因為有一個壞人，不喜歡他，在他聖僑裏下了毒藥，所以彌撒後就瘋了。福女爲他求天主，不知道流了多少淚。後來病好了，大大的感謝福女。

近邊討飯的窮人，知道福女的好心。幾時肚子餓了，拿一粒石子，擲在福女窻上。福女一聽見就從窻口裏授出東西來，給他們吃。若是房中沒有東西，就到姊姊那裏去求。姊姊和外甥女都大量，把鑰匙交給他，叫他到伙食房裏去拿。雖然福女拿的不少，東西終不減少，真是奇事。一天家中人，怪他做哀矜太多。福女笑道，窮人回家去都還喜歡。

第十三章 福女克己

當初福女天天吃一塊饅頭，加乾菓少些。或是加一點兒青菜，在水裏燒的，並沒用鹽。至於肉味，總不入口，從此慣了。後來不能吃肉，吃了胃裏不消化。有幾回聽神功神師，命他吃肉，福女聽命。到底整天的不好過，胃裏作痛，所以神父亦不命了。自從八歲起，只吃清水饅頭，別的東西不吃。在先，一天吃四兩饅頭，後來一天吃一兩饅頭。有幾年工夫，在封齋期內，又自諸聖瞻禮日起，到耶穌聖誕禮日，單單主日上吃一兩饅頭，別的日子都不吃，還怕自己貪饕。所以拿苦草，或是灰，或是苦胆，和在饅頭裏吃下。慢慢的減到半個月吃一次，神父命他每八天吃一兩饅頭，這樣過了七年。

這麼克己自然傳出去，別人也知道，福女十分難過。千方百計，遮蓋自己的苦工。有時候故意叫加利納燒好東西，在衆人面前拿到房裏來。其實暗地裏都分給窮人，他自己嘗也沒有嘗。福女在家人跟前，却瞞不住一總的苦工。只說因為胃口病了，不能吃東西，吃下去不好過，所以沒有吃，這也不是虛話。福女的胃口真的壞了，東西吃下去，不但不容易消化，還梗在胃中，覺着作痛。

那時福女還沒有到二十歲，力量已經衰敗，有好些工夫不能做了。一回福女言語中，有些怪賈瑪，賈瑪准他做這些苦工，傷自己的力量。一轉念間，就懊悔自己失言。知道神父准他，是天主的

聖意。

聖女德肋撒曾經說、一個人熱切愛天主、便願意做苦工。做了還要做、如同不覺着苦的一般。福女瑪利亞納真是如此、他睡的一張牀也很苦、用木頭做五根橫檔、如同梯子一般。每根有三楞、拿最薄的一楞、放在上面、幾時倦很了、去睡在楞上。又用一塊木頭、做枕頭、拿一塊羊毛氈子、蓋在身上、這就是他的床褥。有時候福女苦的當不來了、從床上跳下、把一張櫻墊子鋪在板上、墊子上放許多小石塊、去睡在小石上。口裏嘆說、瑪利亞納、你覺着苦麼。那最好、你的救世主、苦的還要利害。

福女房裏、另有一張床、行李還好、到底他不睡、只爲遮別人

的眼。天天早上，把木梯子放在這張床下，不給人看見。一天福女出門，使女加大利納進到福女房裏，私下睡在梯子上，要曉得苦的什麼樣。忽爾福女回來，見加大利納躺在梯上，便笑道。加大利納！這張床怎麼樣，睡了適意不適意。使女說，怎麼樣適意，只睡一會兒，已覺骨頭散了。你常睡這梯子上，你的骨頭不知道怎麼樣了。福女說，爲中天主的心，該受些苦。一想耶穌苦難，這個苦就算不得苦了。

福女年紀還小，夜裏起來背一個十字架，在樓上樓下，和走廊裏膝行。後來年紀大了些，做兩個十字架，一個又長又大，夜裏睡在高頭，還有一個圓的，粗如手臂，裝二百零七個棘刺，夜裏放

在床上，全身靠着，直至皮破血流。福女死後多年，刺上還有血跡。福女做兩個茨箍，輪次放在頭上，因為頭髮阻擋，所以把頭髮剪下，只額上留一綴兒，免得別人怪異。一天兩個女朋友同福女到堂去望彌撒。臨行，看見福女額上有血，問是什麼事。福女說，那不要緊，請你們暫等一下。就回到房裏，把血揩去，然後到堂裏去。

福女效法耶穌被釘，做一個大十字架釘在牆上。用馬櫻做兩個圈，自己兩手兩腳，挂在圈上。把頭髮吊起了，默想耶穌苦難。平日四下起身，用苦鞭，念經謝天主。後默想到五下二刻。五下二刻至六下鐘查察默想工夫，著苦衣，念聖母小日課。自晨

經至申初經止，後到堂。六下二刻至七下鐘辦神功。七下至八下望彌撒領聖體，謝聖體，求天主爲煉靈。九下至十下，念玫瑰經十五端。十下求一總主保聖人，主日和瞻禮日，直到十一下。午後兩下鐘念申正經，做公私省察，以後直到五下鐘做手工。心向天主，常發愛天主的情意。五下至六下看聖書，念晚經。六下至九下默想。九下至十下出房吊水，歇息少些。十下至十二下，又行默想。十二下至一下鐘看聖人行實，念夜課經。一下用苦鞭，後睡覺，至四下鐘。瞻禮六睡在十字架上，別的日子睡在梯子上。封齋期內，和聖誕前四個主日，瞻禮二、四、六，夜裏十下至十二下在十字架上默想。瞻禮六日脚下放乾荳，頭戴長

茨籬，穿六件有長刺的苦衣，守大齋，直至主日。

主日吃一兩饅頭，日裏十一下到兩下，留三下工夫爲做愛人的工夫，如看顧病人，教訓小孩，接見外人等事。福女常照這個規程做，直到後來生病，力量一點沒有，纔不能做了。

雖然工夫這麼利害，福女的心，還是不足，還要加增。一次寫信給本神師說，若使神父肯許，今年聖誕前四個主日內，除了平日做的苦工外，願意加下面幾樣：天天晚上六下到七下，挂在十字架上默想。瞻禮二四兩日，腳下放荳子。天天夜裏十一下一下四下三次用苦鞭，又天天穿長刺的苦衣，臂上腳上束綬繩，腰裏束鐵索四條，從諸聖瞻禮起，到復活瞻禮，也願意這樣。至於大齋

一事，如同神父說的，待實在要緊了，纔吃一些，否則不吃。已上諸事請神父按天主聖意，告訴我。我不要別的，只要中天主聖意。這封書信，明白發顯福女做苦工，都從長上的命，不是自己做主。若然自己做主，容易上魔鬼的擋，不能慚天主的心了。

第十四章 福女變容

瑪利亞納常常守大齋，差不多不吃東西。加之常做苦工，夜裏睡的時候，十分少。慢慢的體氣日衰，面黃肌瘦。兩眼凹下，手上只見皮骨。走路也晃晃盪盪的，像要倒下來了。他的至親，雖然曉得福女克己利害，到底不很清楚。看他這種衰弱，大不放心。勸他減少苦工，不要太過。屢次三番的對他說，殺別人有罪，殺你自己

也有罪。你年紀還輕，怎可傷身到這個地步。真德行不在打死自己，只在恒心愛慕天主。這些話說了又說，日長月久，說的不停，定要福女寬待自己。福女明知天主聖意，要他刻苦，效法被釘的耶穌。況且所行苦工，都是神師准了的，所以全然不改。只答應說，我做苦工很少，算不得什麼。

親戚們不住的逼他，福女沒法，大爲憂悶，既而想天主全能，必能還他往日的力量。這念一起，便切求天主。并請瑪諾撒瓦神父做一臺彌撒，恭敬聖神，彌撒中福女熱心領聖體，謝聖體後，福女到神功架上去，剛剛跪定，忽爾睡着了。纔過一會兒，就站起來，福女的面容已經更變。雙目炯炯，黑白分明，兩頰紅紅兒，却是美

女子的容貌。手上的皮肉也滋潤如常，從此以後，直到死時福女常常如此。

這是天主的靈蹟，明白發顯福女做苦工，很中天主聖意。家中人見福女面容大好，想他苦工已經減少，所以不再催迫了。後來仔細留心，看見福女的舉止動靜，與前毫不更改。一總克己工夫，一點兒不減。但是面貌像有力量的人，知道是天主的靈蹟，不敢再勉強他。

第十五章 福女切願致命

福女萬分刻苦，可算得致命了。到底他的心，還是不足，盼望爲天主致命。一個晚上，家裡好幾個人，坐在一塊兒，聽念一位致

命聖女的行實。福女也聽着，十分動心。嘆息說，呵。有福的聖女，他捨自己性命，發顯愛天主的心，巴不得我也能致命。身體被惡人打碎。如果到這個地步，該怎麼樣喜歡呢。說罷站起來就走，到自已房裡。懇懇切切的求天主，賞他致命的恩典，這個意思一夜沒有丟開。後來睡着了，過不多時醒過來，一手一脚已不能動彈，舌頭也破了，家裡人看見他這個光景，不知道怎麼樣。昨兒很好的人，如今病的這樣利害了。問福女如何致此，福女只說，我睡了一會兒，醒過來就是這樣，別的不說什麼。後來家裡人要請醫生來瞧，福女看見瞞不住了，便說我睡着的時候，好像到了日本國，在國王跟前承認我恭敬天主。王就命人加我重刑，打我利害，待醒

過來就病的這個樣兒，福女躺在床上三個月，十分痛苦，到底心裡喜歡。因為天主允他的祈求，賞他這個苦難。但福女的心，還是不滿，終要為天主致命。

那時候西國醫生，用散血的法子，在病人臂上刺破了，讓他流出血來。據說人血氣太旺，所以生病，要緊出血，纔可以病好。這個法子如今不用了。福女逢耶穌立名瞻禮，和耶穌受難瞻禮，更願意散血，幾時醫生叫他多散些血，他格外喜歡。他的意思，是為獻給耶穌。報耶穌受難的恩典，福女把散下的血，盛在一隻碗裏，使女加大利納拿去倒在園中，一個小潭子裡，拿一塊小石頭蓋着，這樣習以為常，並不介意。過了多時，使女忽爾起意，要看看那

血，變的什麼樣了。誰料一去小石頭，看見血還是鮮鮮明明的，如同纔倒下的一樣。快去告訴福女，福女說感謝天主，肯收我罪人的血。福女這樣大量，天主也大大的報答他，賞他非常的神樂。好幾回哭，流喜樂的淚，甚至於兩眼常通紅。

聽福女神功的神父說，福女的祈禱，到了頂高的地步，常想自己在天主臺前，仰契天主聖三。雖然要不想天主，也不能穀，好幾回想自己在天堂上，同一總童貞聖女，讚美天主。

福女格外恭敬天主聖父，一天某神父對他說，天主三位是一般大的，爲什麼你特敬聖父呢。福女說，聖子是聖父生的，聖神是聖父聖子共發的。三位萬不能分離，我恭敬聖父，不是也敬聖

子聖神麼。

因爲福女愛天主的心，熱切的了不得，不拘什麼東西，不拘什麼事情，觸目會心，都相幫他想念天主。不要緊看什麼書，不要緊預備題目。只要一轉念，就全心在天主臺前了。一天有一個神父，來見福女，要同福女商量一件事。家中人引神父到福女那裡，看見房門半開半掩。福女跪在空棺旁邊，兩眼閉了。家人故意做響聲，要福女聽見，福女全然不動。那位神父高聲叫他，他也不答。衆人知道他對越天主，就退出來了。過了幾時，福女纔醒。福女在聖堂裏，將對越天主的前，拿頭上的罩拉下來，把臉子遮了，只嘴唇沒有遮，以便喘氣。頃刻之間，眼睛向上，百事都不

知道。一天他的同宗姊妹，名叫瑪利亞同自己小女亞納和福女一齊領聖體，謝聖體畢，瑪利亞起來，同福女作別。誰料連叫三次，福女不答。瑪利亞十分希奇，輕輕的把福女頭上的罩提起，看見他雙眼向上，嘴唇半開，全心對越天主，一切世間事都不知道。瑪利亞叫亞納看看，後來把罩放下，母女出堂回家。這樣的事，有好多人看見過，到福女列真福品的前，有人印證這事。並說有時候福女領聖體後，對越天主，直到十一下鐘纔止。

第十六章 福女靈跡

福女受天主格外的恩典十分多，到底他害怕。不願意有格外的默啓和越禱，所以不敢看聖女日多達的默照日記。只喜歡

看聖女德肋撒的書，特特的喜歡想耶穌對聖女德肋撒說的一句話。耶穌說：「我的女兒，你想功勞在順心適意裏麼，那斷乎不是。功勞在受苦和愛慕裏，人想有神樂是靈魂妥當的憑據，那大錯。靈魂妥當的憑據，是良心的平安。」聖女德肋撒寫道，我認得幾個人，一心愛慕天主，奉事被釘的耶穌。不但不願意有神樂，還求天主不賞賜神樂。福女瑪利亞納也這樣求天主，不願意在世時得神樂和格外的默啓，只望升天後享見天主是了。

福女越發謙遜，怕有格外的恩典，越發天主寵愛他，好幾回賞賜他奇妙的恩典。福女嘗見耶穌在聖餅裏，像小孩子的樣子，可愛的莫可形容。他的外甥撒拉襪那時年紀還小，一天到福女

房裏，看見一個小孩子，立刻退出，告訴母親說。媽，娘姨房裏有一個小娃子。若翰納親自去看，一到門口，福女就出來，說，爲什麼你准小娃子到我這兒來。若翰納沒有答應，就退出來了。問撒拉襍，就在娘姨房裏看見什麼。撒拉襍擎起小手指聖像上小耶穌說，就是他，就是他。從此知道，剛剛同福女說話的，是耶穌聖嬰，不是別的娃子。

有一個體面人，名叫伯爾納多，同某人私相往來，有暗昧不明的。事。雖然自知其過，但慾情大了，沒有力量斷絕。一天，拉着福女在堂門前，請福女代求天主。福女連問三次，要得什麼恩典。伯爾納多竟直言不諱。福女說，我今天領聖體，求天主相幫你。到了

十下鐘，福女出堂，又碰着伯爾納多問所托的事，做了沒有。福女說，我告訴你一件事。雖然我不願意告訴，到底不得不告訴。你八天後就要死，快快預備罷。伯爾納多大覺感動，就去辦神功。沒有過幾天，就生重病，到第八天安然去世。

若翰納有一個木頭聖像，出錢定做一個玻璃龕子，無奈尺寸錯了，裝來裝去，聖像高出一寸，裝不進去。若要再做一個龕子，又要費錢不少，因為那時候玻璃還少，不像現在的便宜。福女看見外甥女難過，問他緣故，外甥女說，我試過多少回，木匠錯了尺寸，聖像沒法子裝在龕子裡。明日福女領聖體後，雙手拿龕子罩在聖像上，往下一壓，竟應手而下，毫無阻擋。福女說，這個龕子，恰

好配這個聖像，其實做了一個靈跡，因為他不要人知道，所以說這個話。

福女自己有一個聖嬰像，叫匠人做一個座子，也因為尺寸算錯了，做的太小，聖像放不上去。誰料一到明天，座子竟大了，聖像便放得上去。

一天福女從堂裡回來，看見姊姊生重病，又是臨產，命在呼吸。家中人哭的哭，着急的着急。福女到自己房裡求天主，後來到姊姊房裏，向眾人說：你們走開我，一個人服事姊姊，說罷，幫姊姊坐起來，頃刻之間，小娃子生下了，別的病也好了。眾人見了，都希奇的很，那生下的小女，後來修道，成大德行。

有一個黑婦人，也有產難，十分凶險，福女把手放在他頭上說，「求天主救你出患難。」話纔說完，患難就沒有了。生下一個女孩，領了聖洗，到明天就死。

一個印度婦人，是福女姊姊家裏的使女，生產後沒有奶餵小孩子，十分難過。福女可憐他，爲他求天主，叫他拿肥菓樹的葉子，浸在滾水裏，吸他的熱氣。一吸之後，奶就有了。說到肥菓樹的葉子，並沒有生奶的力量，福女用這個法子，無非爲遮掩他的聖蹟。

外甥女加大利納三歲的時候，一天父母都到鄉下去，他同福女和一個印度使女，在家裏住。偶然有人牽騾子到天井裏，將

加大利納當頭一脚，小娃子立刻倒地，如同死了一般。使女見了極喊一聲，福女從房裏出來，便喊說在他父母跟前叫我怎麼樣交代呢。說罷，拿一塊肉放在小娃子傷上，抱到房裏去，放在自己榻上，苦求天主醫好他，約過一下鐘，娃子已經全愈，一點傷沒有，只留一個痕迹。旁人不留心，看不出來，那個娃子長成後，進聖衣會修道，做某處女院長。

福女想世上無數犯罪人，走地獄的路，十分難過。屢次做極大的苦工，求天主可憐罪人，相幫他們改過。在基忒城裏有一個年輕人，名聲很壞，放浪的了不得，忽爾生重病，昏迷不醒，看來不久就要死了。有人請福女求天主，賞賜他辦妥當神功，福女求了

以後，年輕人就清楚，願意辦神功，諸事料理妥當了纔去世。

本城有男女兩人，私下逃走，不知去向。那女子的爹娘，難過的了不得，託福女代求天主。福女的神師知道這事，也叫福女求天主，賞他們改過。過了幾天，又有人託福女求天主，福女說，你不必憂，他們都要改過，得善終的恩典。這話全全應驗，那兩個人果然痛悔，男的進修道會，立許多功勞。女的也格外熱心，到死沒有更變。

有一個印度人，名叫利勃拉，不知道爲什麼緣故，恨他的妻子利害，定要打死他纔罷。一天曉得妻子在堂裏，急拿一把刀，跑到堂裏，一逕進去，他的妻子，看見這個光景，知道不好了，忙去躲

在福女背後。福女立刻站起來，迎接印度人，勸他息怒，轉瞬之間，大怒頓息，好像老虎變成羔羊，他自己認錯，求妻子寬免，以後又活三十年。夫妻常常和睦。

還有一件事，更加稀奇，有一個印度女子，名叫瑪利亞，他的丈夫是一個酒徒，毫不講理性的。一天誘瑪利亞到城外去，把他打的半死半活，掛他在樹上，待他不喘氣，一點不動了。把他投在坑裏，用泥土蓋好，又拿樹枝青草，蓋在高頭，以滅殺人踪跡。但天主至慈，可憐瑪利亞，所以告訴福女，福女就打發兩個人，到城外找去，找到了擡回來，已經一點不動，像死的一般。福女爲他求天主，拿一朵玫瑰花擦他頭面，不久眼開了，口也說話了。有人問他

在坑裏的時候，看見什麼，他說我看見瑪利亞納來安慰我。對我說：『你不要害怕，我不離開你。』那個婦人本不熱心，且有大罪，從此以後改過遷善，先後如出兩人。

第十七章 福女謙己攻魔

天主特寵福女，許他做許多靈蹟。然而福女的心，更加謙遜。平日到堂跪在講道臺下，一來容易聽道理，二來到欄杆上領聖體也便易。幾時逢瞻禮日期，體面人家的婦女，到那座堂裏來，一見福女，便近前來，叫他求天主。福女自分多罪，不該受人看重，所以逢瞻禮日期，去跪在堂角裡，有時候別的婦女不認識他，來占他的地場，福女就謙謙遜遜的讓開去。

一天福女在堂裏十分乏力，不能走回家去，所以雇一乘顯轎擡回去，正在登轎的時候，本神師顧瓦神父恰好出堂，看見了便說。『呵瑪利亞納坐轎子了，小姐你走回家去罷。』福女立刻出轎，並不作聲，勉強強強的走到家裏，走的十分辛苦，神父此番故意難他，是爲試試他，福女發過聽命的願，守的十分小心，幾時長上命什麼，比天主的默啓，還要看重些。長上命他做什麼，總是平平安安的去，有時候本神師不許他望彌撒，或是不許他領聖體，這是爲福女最難的事，到底仍舊平安，一點不亂。

一天本神師不許他望彌撒，福女在樓窗口遠遠的望聖堂，默想彌撒的禮節。外甥女問爲什麼不到堂裏去，福女微笑道，因

爲我是聽命的女子，所以堂裏不去。瑪諾撒瓦神父年紀還輕，沒有多的閱歷。奉長上的命，也引導福女的靈魂，不知道在什麼事裏，引導錯了。天主默示福女說，神父錯了。福女拿一本書，謙謙遜遜的交給神父說，請神父看這章書。神父一看，便知自己錯了。

賈瑪閣神父命福女把自己一總的事，無論裏面外面，克己苦工等，都告訴外甥女若翰納聽。這事却出意料之外，因爲靈魂上隱密的事，不該告訴別人，單該告訴神師。福女老老實實的聽命，回家去到外甥女跟前，拿自己一總念頭苦工，一樣一樣告訴他聽。若翰納聽了，希奇姨娘的德行這麼大。就到自己房裏，要拿聽見了的，記載着。那時天主做個靈蹟，若翰納竟轉眼就忘。剛纔

聽見一總的事，都忘的一點沒有。所以再到福女那裏，向福女說。姨娘剛纔說的我忘的一點沒有了，請你再說一遍。福女說，神師命我告訴你，我已經盡我的本分了。若翰納說，我都忘了，若使神師問我，叫我怎麼樣答應呢。福女說，可答他我已經聽他的命，你不必辛苦，這事發顯我沒有死，天主不要人知道我的事。待福女一死，若翰納又記得福女說的事，在主教跟前立誓作証。

魔鬼看見福女這麼大德，恨之至極，千方百計的嚇他。有時候在福女念經臺下，聚一大堆蚌殼，彼此撞擊，惹福女分心。有時候用一把大刀子，在福女面前，使來使去，福女依靠天主，一點不怕。一次福女將行默想，看見一把大刀子戳上來，如同人舞劍一

般。福女說：「醜惡的魔鬼，爲什麼囉唆我。你想嚇我麼，你想錯了，我自己却沒有力量，到底我有耶穌的保佑。不問你怎麼樣，我都不怕。」魔鬼聽見這話，就羞慚的走了。

好幾回魔鬼借狗子的形狀，到福女跟前，大鬧大叫，福女拿一條繩子，把他縛在牀腳下，仍舊默想。後來福女述給外甥女聽，外甥女驚異道：「姨娘，怎麼樣你不害怕呢？」福女說：「他至多狂叫一番，怕他什麼。雖然這樣說，一天天主准魔鬼咬福女腿子，受傷十分重，直躺在牀上過四個月，不能動彈。又有一次，魔鬼把福女的舌頭拉斷，待福女去領聖體，舌頭就好了。」

原來福女房裏有一個空棺材，又有一條木棍，穿聖方濟各

會修道衣服，爲表明福女自己，用來默想死的光景。一夜魔鬼把燈光滅了，福女暗中摸索，把木棍拿出棺材，放在一塊板上，自己去睡在棺材裏。一到明天，福女開窗，預備到堂，看見木棍不在板上，移在椅子上，福女大驚。一轉念間，知道是魔鬼的惡計，仍把木棍放在棺材裏，洒聖水說：「呵，瑪利亞納求天主寬免你，你知道後來什麼樣。永遠享福呢，還是永遠受苦呀。」

又有幾次，魔鬼用醜惡不堪的形像，誘惑福女犯大罪。福女常依靠天主，破魔鬼的惡計。一天福女路過一座聖堂，忽來一個年輕男子，十分美麗，說許多親愛的話，福女知道是魔鬼，答他說：「你該謙遜些，求天主寬免你驕傲的罪，魔鬼聽得謙遜兩字，立刻

隱了。

又有一天，福女出堂回家，纔出堂門，碰着一個年輕男人，衣服都麗，走前來問候。並說許多客話，願意同行，送福女到家。福女想這個不是魔鬼，是一個活人，立刻轉身進堂。告訴本神師，請神師送他到大街上，神師送出來，並不見一人。

又有一天，適逢瞻禮日，福女頭上罩了兜，跪在堂裏，多時祈禱，有一個壞人，走上去，在福女耳邊說幾句醜話，說了一遍不彀，又說第二遍，福女如同沒有聽見一樣。那個壞人不耐煩了，高聲說醜話，福女把兜拉起，雙眼如火，望着那個人說：我現在想死的事，你要救靈魂，也該想想清楚。那個人如雷貫耳，忙着走了。瑪諾

撒瓦神父說，福女貞淨如同天神，常常謝天主，賞賜他沒有上三仇的擋。

第十八章 福女大量受苦

福女要跟耶穌到加爾瓦畧山上，所以他愛慕被釘的耶穌，越到後來，越是懇切，願意受苦的心，一天多似一天。有一位神父名叫瓦貴作証說，我在神功架上，認識瑪利亞納。我老實說，他有一總德行，都到了超等的地步。他喜歡天主的事，如同飢渴一般。幾時聽見大克己、大忍耐的表樣，他更加喜歡。古聖若伯在他書上寫道，幾時我的祈求蒙允呢，幾時我的盼望蒙天主成全呢。那個打我，把我撕碎了罷，盼望他臂力壓制我，我願意受苦，沒有安

慰。諸事聽他的命，一點兒不怨，只管從他聖意。福女念到這句話，心裏大爲感動，巴不得天主給他苦難，越多越好。

一天我講給他聽，從前有一個女教友，大有德行，別人誣告他，講異端道理。所以官府捉他去，放在監裏，他寧可受苦，不肯說一句話，辨明白。可敬亞爾伐來治用多少法子，救他出監，他還捨不得出來，對神父說，我失二百下鞭子，是你阻擋的，這二百下該在街上打的。我問瑪利亞納說，若使你該在基切街上受別人鞭打，願意不願意。福女立刻答道，願願，怎麼不願。

天主看福女的誠心，果然賞他許多的苦。有時候心裏憂悶，十分利害，好像天主棄絕他了。求天主，念經，沒有一點安慰。就是

領聖體、亦覺着沒味、甚至要少領聖體、不是天天領了。這個辛苦的光景、不知道留了多少時候、看來時候很長。向來福女有患難、總向神師細訴、便得安慰。無如老神師調到別的地方去了、新來的一位神父、不認得福女的德行、所以他的引導、不相對福女的靈魂、沒有一點兒安慰。

一回福女伏地大哭、求天主可憐、有一個聲音說。你到耶穌會聖堂裏去、候在我忠僕聖沙勿畧像的旁邊、看見第一個走出來的、就是你的神師、他可以管你的靈魂。福女候不多時、有一個沒有神品的修士出來、名叫福爾第曩克路賽。福女想他是神父、隨即請見、福爾第曩答說。我沒有長上准許、不能相見。福女看見

是一個小心守規的人，越發敬重他，待到長上准了，兩人會見，福女述自己心事，就有許多安慰。

第十九章 福爾第曩引導福女

修士福爾第曩奉天主默諭，引導福女的靈魂，這事十分希奇。本來耶穌會輔理修士，不管別人靈魂，又不是神父，所以他們的本身，單管院中日用的事。福爾第曩管福女的時候，兩人都不久在世了。天主要他們成聖德，所以教他們彼此相助。曾有一個院長，不准福爾第曩管福女的靈魂，福爾第曩就聽命。到底過不多時，天主默啟院長，仍舊准許，所以從新管福女的靈魂，他們每次聚談，福女大得神益，比從前所得各位神師的指教，好處更大。

福爾第曩看見福女這種大德，也十分進德。

有一個晚上，一個有德女子，名叫亞利亞思，在福女房裏，看見福女寫一張紙條，爲給福爾第曩的，並沒有人拏去，過一會兒，回信已在福女手裏，念給亞利亞思聽。

福女有兩個外甥女，都進聖衣會修道，一個叫加大利納，方五歲時，一天進福女房裏，看見桌子上有一張紙，就拿在手裏，隨手拿到母親那裏。母親見了，從娃子手裏拏下，看見紙上寫的是請福爾第曩准他做幾樣苦功。旣而把這張紙放在自己帳夾裏，另拿一張紙給娃子玩。福女就來問，娃子拏紙條沒有。姊姊說，剛纔看見他手裏拿一張紙，如今不見了。福女有些難過，回到房裡，

求天主弗許人看見紙上寫的事。他姊姊待福女走了，打開帳夾看看，紙條已成了灰。

福爾第曩看見福女一生言行大可以感化人心，命福女將自己所做的苦工，所受的恩典，一樣一樣寫出來。福女謙遜至極，怎能寫自己的功勞呢？求修士收回命令。修士不聽，定要他寫。福女沒法，只得聽命。但一面寫，一面掉淚，甚至紙上的字，看不出來。修士看見這個光景，纔寬免了。所以福女許多的事，後人不知道，十分可惜。

福爾第曩爲福女做一遍經，叫他屢次念。經文說：「至愛之耶穌，凡我心思言行，有不合爾意者，祈爾悉改之，使我全合爾心。」

我自知卑陋，爲愛爾之故，願衆人輕慢我。福女寫信給瑪諾撒瓦神父說：「我靈魂的事，都同福爾第曩修士商量，修士大大的相幫我。他所願意的，單單要我成聖，引導我修謙德，用信望愛三德，修到全德的地步。」

第二十章 福女多病

福女心裏的苦纔停，身上生起病來了。大約在死前七八年，常常頭痛，胃口也痛，肋角裏也痛。又嘔血，又生別的病，差不多沒有間斷的時候。皮寒不住的發，有時覺着莫可形容的痛。他說：「若使這樣痛一刻工夫，定要死了。雖然福女很苦，仍舊平安，聽天主命，日裏照常做事，同他一塊兒住的人，都希奇的了不得。」

一天福女病在牀上，若翰納同一個女朋友，名叫貝拉達的去瞧他。若翰納說：「幾時你求天主，天主都允許你。爲什麼不求天主減少你的病呢？」福女應道：「我求天主賞賜我苦，如今天主允了，怎麼樣好求減苦呢。這個苦是天主賞賜的，所以我喜歡忍受。」福女願苦的心，像餓了吃不飽一般，聞人說牙痛十分利害，就願意有牙痛。

一天女朋友亞利亞思到福女牀邊，福女叫他敲敲肩背，亞利亞思想敲了適意些，就給他敲了。不料福女死後看見他身上都是苦衣，纔知道福女要他敲，爲加增他痛。

福女百病在身，又生腫病，腿子腫的利害，口渴至極，喉管要

裂了，然而不肯嗑水，千方百計，多受苦。有時候到井邊，把水吊起了，從新倒下，連吊幾回，終不嗑一滴水。遇下雨的日子，走到窗戶前，眼看清泉混混，惹起願嗑的心，到底終不嗑。有時把雨水接在手裏，近他嘴唇，仍舊不嗑，張眼望耶穌苦像。一回福女過三個月，沒有嗑水。又一回福女的神師，命福女十五天不嗑水，還說到了時候，我再告訴你。誰料十五天滿了，神父忘了，沒有許他嗑水，福女連下不嗑水，又過多天，天主鑒他聽命之功，做一個奇蹟。適值下大雨，福女開窗，雙手接雨水，忽爾手中之水不見了。福女不懂得，再受水，又不見了。一連好幾次如此，覺着身體舒暢，渴也止了。從知雨水從手心裏進身子裏去了。

福女依靠姊夫賈索如同義父一般。原來賈索有才幹，有家當，出身貴顯，樂善好施。在基切京中，也算一個紳衿。不料天主要磨難他，給他不測之禍，直至家破財亡，還收在監裏，在衆人前臉面丟盡，福女十分難過，到底不怨不尤。順聽天主聖命，常常安慰他。親人說：「天主是好父親，不忘我們的，這番大難，必然救我們出來。」說的卻不錯，後來全全應驗。只家事不能還復，很是可憐。

賈索的幼女，年紀十八歲，正在遣嫁之時，但家業空虛，還有那個富家肯娶沒奩的貧女呢？賈索出監之後，別的事還容易忍耐，只想到女兒不便遣嫁，誤他終身之事。實在心如鹿撞，慨嘆不置。不料事出望外，忽有一個貴家少年，突來求婚，并說不要奩禮，

只能娶得如此淑女，已是萬分微倖。賈索一聞這信，滿口應承。竟不問小女肯不肯，自己作主，預備嫁儀及應用之物。小女起初並不知風，後來曉得了，十分哀痛。向父親說：我早已許願終身守貞。賈索不允，堅執如前。

小女名叫瑟罷思丁，見此光景，大哭了一場，去見福女。福女說：你不要哭，不要難過，雖然一總人相反你，也不要害怕。因為天主相幫你，一定救你脫難，恐怕天主收你靈魂，亦未可知。我只知道你一定不成婚的。明兒我們到堂裏去領聖體，可以同神師商量。瑟罷思丁聽了，覺着安慰。明兒早上同福女一塊兒到堂，就把父親偪嫁的事，告訴賈瑪閣神父。神父得天主默啓，答應道：小姐

不要難過，只管求天主是了。若是要緊的，求天主收你靈魂，到天堂上去，登永遠的筵席。小姐聽說這話，如同天主親口說的一般，就到旁邊小堂裏去，苦求聖母，收他靈魂。求畢，覺着周身打戰，大發皮寒，曉得天主已允他祈求了，就感謝聖母。謝畢，起來把得病之事，告訴神父和福女，兩人都喜歡。

小姐回到家裏，倒在牀上，單等去世。父親請醫來瞧，都不中用。到第五天，病將垂危，小姐辭謝父親，求父親待他死了，葬他如同婢女一般。父親聽了，答不出話來，只眼淚雙流，嗚咽半晌。小姐發顯十分喜歡，求尊長們降福。明兒天一明，福女照常到堂謝天主，賞賜外甥女早死的恩典。正在祈禱之時，有人來報，瑟罷思丁

要終了。福女說，不要慌，死時還沒有到。他說這話，必然知道外甥女幾時死，既而起來，從從容容的回到家裏。對病人說，我可愛的娃子，你放心罷。你死在我前，不過幾個月。今年聖神降臨的那一天，我們在天堂相會。你先到天堂上，代我千萬拜謝聖母，也拜謝聖依納爵聖沙勿畧和別的主保。

家裏有一個老使女，是西班牙人，瑟罷思丁生的時候，已經在家裏。瑟罷思丁叫他在房裏好好裝飾，點十一根蠟燭，老使女問爲什麼裝飾。病人說，我想天堂上有人要來。使女說，天堂上有什么人來。病人說，聖女和蘇辣和他同伴要來。過不多時，病人容顏發光，喜歡至極。正在此時，靈魂出了肉身。

瑟罷思丁生病六天，死後本京主教和命婦修女等，都送花帳繡罩，爲裝飾瑟罷思丁的棺材。死後入棺前，福女親自幫他穿衣，先把他身上苦衣拿下，後來穿聖方濟各會修女的衣服。過了九年，把棺材打開，死屍還沒有爛，仍舊好好兒的，衆人更稱讚他的聖德。

第二十一章 基忒瘟疫

福女的外甥女瑟罷思丁死後，纔過幾個月，基忒遭大難，地好幾次動，是火山發火的預兆。利姚邦達城裏的人，一點不怕，仍舊奢華作樂。不料天主的罰來了，頃刻之間，地球大震，將房屋全行搖坍，無數人死在磚瓦之下。與基忒城相去不遠，地亦大動。加

之城，中瘟疫，死人很多。常聽得堂上打鐘，報人新死。那時在封齋期內，神父們講道理，勸教友們痛悔己罪。

有一個耶穌會神父，在講道時，向天主說：『我獻自己性命，求天主不罰衆人。』福女也在堂裏，聽得這話，大動其心，禁不住也獻自己性命。這是西三月二十六日的事，當日福女回家，就生重病。天主允福女的祈求，瘟疫就止了，地不動了。醫生來瞧福女的病，說不出是什麼症，只知道他苦的利害。平時的病，也加重了，口裏渴的不堪當，喉嚨縮小了，幾乎不通氣，時時可以悶死。皮寒一刻不止，這樣直兩月之久，真像致命一般。到底一味忍耐，把自己的苦，同耶穌在十字架上的苦，一齊獻于聖父。這兩個月中，福

女日夜靠在褥子上，沒有到牀上去，雖然苦的十分利害，沒有嘆一聲氣。一天福女正發大熱，聽得窗外河裏有人弄水，不知不覺的嘆道。呵，巴不得把我丟在河裏纔好。有一個女朋友恰好在他房裏，聽見了，就去吊一碗水，給福女噓。福女說謝謝，我不噓，寧可效法耶穌在十字架上受口渴的苦。

那年耶穌苦難禮日，醫生貝拿來瞧福女的病，要在臂上刺破了流些血出來，這事正合福女的意思，可以效法耶穌流盡聖血。誰料一刺之下，流出一箭清水，纔有血出來，醫生見之不勝驚異。說道這樣的事，只耶穌死後有過，福女答一句話，很有見識。但醫生記不起來，是什麼話，福女死後有十二個人作證這事。

還有一件希奇的事，這流下的血，盛在一隻碗裏，醫生的妻子也在旁邊，把自己白手巾浸在血裏，拿回家去，當作聖物。回家後，拿出白手巾來看看，手巾仍是全白的，毫無血跡。福女臂上的傷，不久結了疤，只高去一塊，狀似釘頭。從此福女常覺大痛，如同釘穿手臂一般。

既而病勢日增，城中人曉得福女要死了，都願意瞧他一回。福女叫家人不要納客，所以沒有來。本主教也要瞧他，福女謙遜至極，十分難過，求天主阻擋，天主沒有允。所以主教來了，一進房門，福女喊說：「呵主教呀，怎麼樣降尊到這個地步，竟來瞧苦惱的女子。」主教同他接談，聽他的話，便知道福女大德不凡，不幸

要去世了。看來福女死期已不遠，從聖堂裏迎聖體來，給他臨終聖體。福女知道，聖體從公堂裏來，一定有許多人跟來。爲躲避這事，請本堂神父到鄰近病院裏去迎聖體，不給外人知道。不料院中管事的，一聞此信，立刻傳揚開去，所以陪聖體的十分多，內有一個做官的，名叫路納也陪聖體到來。福女領聖體後，注目望路納，路納心裏害怕，怕福女看見他心事，在衆人前責備他。然而福女並無此心，只因知道他後來要娶福女一個外甥女，所以仔細望他，如同把外甥女囑託他，叫他格外保護。這事福女死後纔應驗。

第二十二章 福女去世

西曆五月二十三日，從福女有病以來，已經五十八天。那一天福女舌頭硬了，不能說話。前幾天福女向他姊姊和外甥女說，待我死後，求你們兩個人斂我的屍，切不可許別人動我身上，姊姊和外甥女一口應承。到底福女的心，還沒有滿，又求天主等他死了，把他屍變成灰土。天主沒有允他。只照他的祈求，使他末了兒幾天，不能說話。

福女曾經告訴伯德老尼拉說，我求天主，賞賜我死前不能說話。伯德老尼拉問爲什麼不願意說話。福女說，人到那個時候，不該說話，只該想天主，善用寶貝的時候。

福女死期一近，城中大家小戶，男男女女，都來請見。福女已

經不能說話，所以借此機會，將衆人辭去，沒有許他們進房。福女正好專心想天主，契合天主，還怕上魔鬼的擋，所以把他隱密的事，寫給本神師看。一回福女坐起來，寫一封信，給神師說。聖女加大利納瑟納來了，給我看見許多鮮花，十分體面。他說，在我死的一天，拏這些花，做一個花冠，賞給我戴。又說，瞻禮六晚上九下十下之間，耶穌同聖母親來領我去。

福女知道自己快要死了，十分喜歡。不但寫信告訴神師，還做手勢告訴別人。有人問，還活幾天，福女伸出三隻手指，表明再活三天。五月二十五日，逢耶穌升天瞻禮，福女發奮從榻上走下，慢慢的走到窗戶那裏，遠遠的望了聖堂，跪着望五臺彌撒。望畢，

向人要紙筆、寫三件事。第一件、求他姊姊扶他到外甥女榻上、願意死在那裏、不要衆人見他做苦工的房子、因爲壁上染滿血了、是鞭子洒開來的、但不知道怎的。福女到了姊姊床上、沒有到外甥女牀上。第二件、求家中人哀矜他一條單被、死後罩在他身上。第三件、求耶穌會神父准他葬在耶穌會聖堂裏、聖母祭臺下頭。末了兒感謝姊姊一家人、格外謝他姊夫。因爲從小收他在家裏、如同父親待女兒一般。又求姊姊和外甥女、待他死了、把身子覆臥、臉面向下、因爲死後該吐許多血、這事也應驗。

福女失音後第三天、做手勢叫人扶他到窗戶前、遠遠望彌撒。旁人不敢違他的意、扶他去望一臺彌撒。望畢、仍舊扶到牀上、

福女伸一隻手指，發顯今天，是末了兒一天了。旁人說：「你姊夫出門去了，沒有回來，他沒有見你的面，怎麼樣可以死呢？」福女做手勢，發顯不見面，一定不死，以後福女屢次問姊夫，回了沒有。既而姊夫回家，就去見福女，福女大發顯感恩的意思，并求姊夫降福。起初不肯，只因爲不敢逆福女的意思，所以也降福了。

醫生說：「如今要緊終傅，不該耽擱了。」福女就領終傅，十分熱心，在旁有三位神父，和引導福女的修士，慢慢的提他幾句，叫他發愛天主的情。那時福女手裏捧耶穌苦像，雙眼望着，流淚不止。忽爾眼睛望天，發顯耶穌同聖母，領許多天神，一齊來了，給他一個得勝枝，和一個花冠。別人沒有懂得，只修士懂了。修士告訴一

位神父說，如今該念送終經了，因此就念。修士請羅撒思神父拿苦像近福女口脣，叫他口親。神父先給福女口親苦像的足，後給福女口親聖肋，福女把嘴脣貼在聖肋上，爲時頗久。後來口親耶穌頭上的茨冠，那時就斷了氣。福女享年二十六歲零六個月又二十六日，時在一千六百四十五年，西五月二十六日，晚上九下十下鐘之間。

福女一死，衆人都喜歡，沒有一個流淚。修士福爾第裴克路載在福女房裏小祭臺那裏，跪了一點鐘，心神對越天主，醒後向衆人說。你們不要哭，瑪利亞納真有福氣，死後沒有過煉獄，一直升天去了。他的功勞十分大，可以爲我們求得很大的恩典。說了

這話、去恭恭敬敬的口親福女手足、叮囑福女的姊姊和外甥女、葬福女在耶穌會堂裏。不該發顯難過的樣子、因為瑪利亞納已經升天堂了。

福女的姊姊和外甥女、親手歛福女的屍、看見身上有六條苦帶、五條拿下來、一條深深的進了肉裏、沒有法子拿下、所以沒有拿去。既而拿聖方濟各會修女的衣服、給福女穿了、放在一個體面棺材裡、那時福女的臉、清秀如生、屍身發出香味、仍是柔軟、如同沒有死的一般。

福女生前屢次把臂上的血、倒在園中一個洞裏、這個血新鮮不壞。福女死後、忽爾在那洞上生一株童貞花、共有三朵。一總

人希奇的很，摘下放在聖母像手裏。

福女去世的信，一傳開去，城中人都說聖女死了，聖女死了。頃刻之間，男女老幼，都來看福女的屍，要福女遺下的東西，當作聖物。當初衆人拿棺材上的花，旣而撕破身上的單被。不久單被撕完了，再拿一條單被罩在身上，不久又撕完了。那時福女出大汗，就拿布疋揩這個汗，後來撕開來，分給衆人。有多少人擠不上來，站在高椅上，拿手巾紮在棍兒上，遠遠的放在屍上，後拿回去。有幾個人，手指觸福女臉上，頃刻臉面腫了。福女的姊姊看見了，忙叫衆人恭敬些，不要這樣，一會兒臉又轉正，如同從前一樣。教友來的，越聚越多。有的要割福女的足指。家中人沒法，拿福女衣

服苦衣苦帶、和別的器具、截成小塊、分給衆人。無奈不多時、又完了、末了兒去、叫兵來阻擋衆人擁擠。那時候、又拿第三條單被、放在福女身上、衆人漸漸退去。以後來的、恭恭敬敬的口親福女手足。

死屍在外兩天、直到五月二十八日午後四下鐘、纔送到耶穌會堂裏去。城中大小官紳、都來陪送。本城主教、一總神父、一總修士、也來送葬。有四位神父穿了短白衣、擡福女的棺材。因爲要擡的人十分多、所以路上更調幾次。有更調不着的、到棺材下擡他、一擡。一到堂門口、福女兩眼張開、望祭臺上聖母像、衆人呼聖蹟。羅撒思神父怕衆人要亂、走上去恭恭敬敬的把雙眼掩了。

神父和修士們念已亡日課。有幾個神父，站在屍旁，接教友的聖珠聖牌，碰福女手上。基忒主教也拿自己念珠，碰福女手上。教友人山人海，有加無已，又要割福女手指。在場的官府，命將棺材就蓋，快快葬下，不待禮節完畢，因為福女的墓，沒有砌好，所以暫葬別個墓中。過一月後纔遷葬，規模更加體面。三年後從新開棺，福女的臉已經變了，到底發出香味，滿堂的人都聞着。後來放在一個白箱子裏，安置在祭臺下頭。

第二十三章 福女身後事宜

福女死後，他的姊夫姊姊，因為家境不順，搬到山裏去住。離基忒城約八十餘里，地名聖彌額爾山。一到那裏，就請一位神父，

每逢瞻禮七日，到那裏去做彌撒，特敬聖母。不久地方上教友，都熱心恭敬聖母，每年在耶穌聖誕瞻禮前，格外裝飾祭臺，掛多少聖像。叫鄉下人懂得耶穌聖誕的奧義，和別的道理。在別的瞻禮日，也相幫地方上人熱心。并且沒有一件善事，若翰納沒有分子。相去不遠，在拉打公伽地方，強盜很多，不但劫掠錢物，還殺行路的人。若翰納聞得某處有人被殺，沒有人收屍，他帶幾個工人，親去收屍埋葬。某年地方上天花盛行，染的很多。若翰納走到窮人家，看顧病人，給他們白糖瓜菓等物，安慰他們病苦。有窮人沒有飯吃的，若翰納把糧食煮熟了，分給他們。至于施醫施藥，更不遺餘力。還怕人不知道，特出告白，叫有病的人，都到他家裏去。

討藥。死人沒有人收歛，也是他備棺收葬。瘟疫畢後，多少娃子，失了父母，沒有人收養。若翰納領到家裏，給他們衣食。有一個娃子，肋上生一個大瘡，爛的不堪，瘡裏生蟲，一連兩年工夫。苦翰納天天服事他，幫他洗瘡上藥，叫他同自己兒女一塊兒飲食，待他如同親生的兒子一樣。有人問爲什麼這樣親愛他。若翰納答說，耶穌說了，凡是爲娃子做的，就是爲我做了。我收養這個娃子，盼望臨終時得着格外的聖寵。幾時聽說某人害病重了，若翰納去勸他領聖事。若是窮人，就給他要緊的東西。見房屋不乾淨，就親自打掃，弄得清清楚楚了，纔請神父來聽神功送聖體。

一千六百五十二年，基忒主教請聖衣會修女到基忒城裏，

創立修院，恰好應福女瑪利亞納預說的話。若翰納求丈夫准他進院修道，賈索沒有允，若翰納從命。後來不久，因為產難去世。臨終的時候，熱心超出尋常，年紀只三十三歲，長子進耶穌會修道，一女進聖衣院修道。別的幾個，都是好教友。

那時教友求福女的，得着恩典不少，因此福女的像，各處通行。本城主教考福女的聖德，在一千六百九十年上，奏請教皇列品。但天主的意思，不要福女就入真福品，所以緩了又緩，沒有成功。一千六百九十二年，又有人出奏，仍不見效。一千七百五年，兩位耶穌會神父，有事回羅馬，帶去一總請教皇列品的憑據，無奈海中遇某國船，把一總憑據都拿了去，所以把列品的事又擱起

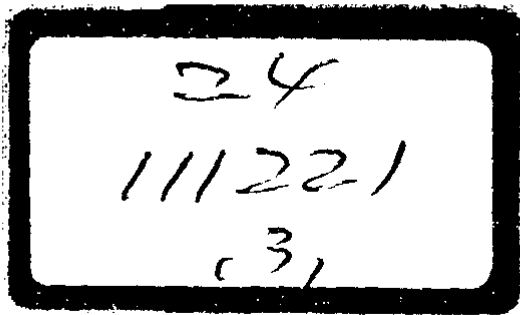
了。一千七百五十四年，再立筆據，送到羅瑪。教皇本多第十四位，准將福女列入可敬之品。一千七百七十六年，教皇庇護第六位，發諭旨一道，說福女的德行，都到超等的地步，然而列品的事，仍沒有成功。直到一千八百五十三年，耶穌會總統，代基忒主教，奏請教皇庇護第九位，重行考驗，這回教皇准了。就列瑪利亞納在眞福品內。盼望福女多行聖蹟，不久列入聖人之品。我譯這本書，亦求福女格外代禱。

00688

424

71/221

(32)



24

111221

(3)